



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletypgenehmigung National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

adjustable special suspension springs

Genehmigungsnummer: **101563*00**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
DE-57368 Lennestadt
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
23008

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
18.02.2026
13:11:09 UTC
Typgenehmigung





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **101563*00**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Ausführungsbezeichnung
Version designation

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt II.2 des Prüfberichtes
See item II.2 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
04.02.2026

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
262KG0014-00

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern“ nur gemäß
The approval object „adjustable special suspension springs“ shall only be used in accordance with

Punkt III. des Prüfberichtes
Item III. of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **101563*00**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Forderungen gemäß § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) bezüglich der Mitteilungspflichten bei Änderungen zum Zweck der Änderung der Fahrzeugregister und der Zulassungsbescheinigung sind zu beachten.
The requirements according to § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) regarding the reporting obligations in case of changes for the purpose of changing the vehicle register and the registration certificate must be observed.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Notwendig
Required**

12. Die Genehmigung wird **erteilt**

Approval is **granted**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Entfällt
Not applicable**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **18.02.2026**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Dirk Hansen



Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **101563*00**
Approval No.

Ausgabedatum: **18.02.2026**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
262KG0014-00

Datum:
Date
04.02.2026

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **101563*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 101563

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 101563*00

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

PRÜFBERICHT

TEST REPORT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO
in accordance with §22 StVZO in conjunction with §20 StVZO

zur Erteilung einer Teiletzgenehmigung (TTG)
for granting a national type approval (TTG)

Genehmigungs Nr. / Approval No. : KBA 101563
Genehmigungsstand / Approval status : 00
für das Teil / den Änderungsumfang : höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern
for the component / scope of modification : *height adjustable special suspension springs*
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Gliederung des Prüfberichts (Absatz Nr.):
Structure of the test report (passage No.):

- I. Allgemeine Angaben / General information
- II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
Description of the conversion and details of the vehicle part
- III. Verwendungsbereich / Application range
- IV. Hinweise und Auflagen / Guidance information and requirements
- V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / Bases of testing and test results
- VI. Anlagen / Annex
- VII. Schlussbescheinigung / Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichts ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

This test report may only be reproduced and published by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the Technical Service.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

I. Allgemeine Angaben

General information

Name und Anschrift des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Name and address of the manufacturer Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Make (trade name of the manufacturer)

Name und Anschrift des Antragstellers : wie Hersteller / *like manufacturer*
Name and address of the applicant

II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Description of the conversion and details of the vehicle part

Tieferlegung des Aufbaus bis zu 50/50 mm *) (Achse 1/2, je nach Fahrzeugausführung) durch Verwendung anderer Federn in Verbindung mit höhenverstellbaren Federtellern an Achse 1 und Absenkung des Höhenstandes der Luftfederung an Achse 2.

*Lowering of the body up to 50/50 mm *) (axle 1/2, depending on the vehicle variant/version) by using special springs in combination with height adjustable spring seats at axle 1 and height reduction of the air suspension level at axle 2.*

*) Fahrzeugtyp M7X: 45/30 mm / *vehicle typ M7X: 45/30 mm*

II.1 Technische Beschreibung

Technical description

Hersteller / *Manufacturer* : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Typ / *Type* : 23008

Hersteller Artikel-Nr. : 23008-1
Manufacturer Article-No.

Federn / Springs :

Feder Art / *Kind of spring* : Stahl Schraubendruckfedern / *steel coil springs*

Korrosionsschutz / *Corrosion protection* : Kunststoffbeschichtung / *powder coating*

Anschlagpuffer / *Bump stops* : serienmäßig / *standard*

Einfederweg (max.) / *Spring travel (max.)* : serienmäßig / *standard*

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Federn / Springs	Achse 1 / Axle 1	Achse 2 / Axle 2
Kennzeichnung / Marking	23008-** VA (F)	serienmäßige Luftfeder <i>standard air spring</i>
** Ausführung / Version	1	
Drahtdurchmesser in mm <i>Wire diameter in mm</i>	13,5	
Anzahl der Windungen <i>Total number of coils</i>	6,6	
Länge in mm (ungespannt) <i>Untensioned length in mm</i>	255,0	
Außendurchmesser in mm <i>External diameter in mm</i>	125,0	

Ausgleich des Höhenstandes der Luftfederung an Achse 2:

Compensation of the air suspension at axle 2:

Änderungsart / Kind of modification : einstellbare Koppelstange für den Niveaugeber
adjustable connecting link of the level controller

Höhenverstellung / Height adjustment system :

Korrosionsschutz / Corrosion protection : eloxiert / anodized


Höhenverstellung <i>Height adjustment system</i>	Achse 1 / Axle 1	Achse 2 / Axle 2
Verstellsystem <i>Adjustment system</i>	höhenverstellbare Federteller <i>height adjustable spring seats</i>	einstellbare Koppelstange für den Niveaugeber <i>adjustable connecting link of the level controller</i>
Einbauort <i>Mounting position</i>	verstellbarer unterer Federsitz <i>adjustable lower spring seat</i>	zwischen Niveausensor und Querlenker <i>between level sensor and control arm</i>
Einstellbereich <i>Adjustment range</i>	Abstand Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung nach unten zur Federbeinklemmschraube: <i>distance between spring seat on height adjustment downwards to centre of strut clamping bolt:</i> X5/X6 - 35i, 25d, 30d, 40d: 275 - 290 mm X5/X6 – 50i, M50d; M7X – X5 M X6 M: 280 - 295 mm	Abstand zwischen den Gewindestiften: <i>distance of the grub screws:</i> X5 / X6: 60 - 70 mm M7X: 65 - 75 mm

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

Höhenverstellung <i>Height adjustment system</i>	Achse 1 / Axle 1	Achse 2 / Axle 2
Kontrollmaß <i>Reference dimension</i>	Abstand Radmitte zu Unterkante Radhausausschnitt: <i>distance between lower edge of the wheel arch and wheel center:</i> ca. / approx. : 415 - 440 mm	Abstand Radmitte zu Unterkante Radhausausschnitt: <i>distance between lower edge of the wheel arch and wheel center:</i> ca. / approx. : 415 - 440 mm

II.2 Kennzeichnung
Marking

Federn / Springs :

Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : Aufdruck auf den Windungen / *imprinted on the coils*
 Genehmigungs Nr. / *Approval No.* : KBA 101563
 Achse 1 / *Axle 1* : 23008-1 VA (F)
 Zusätzlich mit Herstellerzeichen / *Additional with manufacturer brand* : 

Höhenverstellung an Achse 1 / Height adjustment system at axle 1 :

Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : eingerollt / *engraved*
 Schraubstück / *Screw support* : HR92-K-X153A01,
 wahlweise / *optionally* HR92-K-X153A001
 (im eingebauten Zustand nicht sichtbar)
 (*not visible in fitted condition*)
 Federteller / *Spring seat* : HR92-X085A01, wahlweise / *optionally* HR92-X085B01

Einstellbare Koppelstange für den Niveaugeber an Achse 2:

Adjustable connecting link of the level controller at axle 2:

Kennzeichnungsart / *Kind of marking* : Aufdruck auf Klebeschild (Fähnchen)
imprinted on adhesive lable (flag)
 Achse 2 / *Axle 2* : 29378-DGL-01

§22 101563*00

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

III. Verwendungsbereich
Application range

Die Verwendung der unter Pkt. II. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen zulässig.

The use of the conversion described under point II. is generally permitted on all vehicle types listed below.

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i>	Handelsbezeichnung, Ausführung^{L)} <i>Trade name, version^{L)}</i>	Max. zul. Achslast (v / h) in kg <i>Max. perm. axle load (front / rear) in kg</i>	Typgenehmigungs-Nr. <i>Type approval No.</i>
BAYER. MOT. WERKE-BMW / 0005	X5	X5 xDrive ^{A)} (F15), 4WD	1400 / 1775 ^{B)}	e1*2007/46*0421*10 - 22 _{T1)}
	X6	X6 xDrive ^{A)} (F16), 4WD	1400 / 1610	e1*2007/46*0412*08 - 18 _{T2)}
BMW M / 7909	M7X	X5 M (F85), X6 M (F86)	1420 / 1630	e1*2007/46*0172*06 - 10 _{T3)}

^{A)} Motorisierungen / engines : -35i, -50i, -25d, -30d, -40d, -M50d

^{B)} nicht für beschusssgeschützte Ausführungen / *not for bullet proof versions*

^{L)} mit höhenverstellbarer Luftfederung an Achse 2 und adaptivem Fahrwerk/adaptivem M Fahrwerk
with height adjustable air suspension at axle 2 and adaptive suspension/ adaptive M suspension

^{T1)} in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2017/1151
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2017/1151

^{T3)} in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2017/1347
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 2017/1347

^{T3)} in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 195/2013
with regard to Directive 2007/46/EC, as last amended by Regulation (EC) No. 195/2013

IV. Hinweise und Auflagen

Guidance information and requirements

IV.1 Hinweise und Auflagen zum Anbau

Instructions and requirements for installation

- Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen. / *The setting of the headlamps has to be checked.*
- Die Federn müssen beim völligen Ausfedern des Fahrzeugs in axialer Richtung spielfrei sein.
When fully relieved, the springs must be free from play in axial direction.
- Der Einbau der Federn, die nachfolgende Vermessung sowie eine ggf. vorgeschriebene Justierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach den Vorgaben des Fahrzeugherstellers sowie den Angaben von H&R zu erfolgen.

Fitting of the coil springs, the subsequent suspension alignment as well as a required adjustment of driver assistance systems must be carried out according to the guidelines of the vehicle manufacturer as well as the modification instructions of H&R.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

4. Eine Achsvermessung ist unverzüglich durchzuführen.
The subsequent suspension alignment has to be done immediately.
5. Bei Fahrzeugen, welche mit einer Verbindungseinrichtung ausgerüstet sind, ist die vorschriftsmäßige Anbauhöhe (350 – 420 mm Kugel-Mitte) der Kupplungskugel zu prüfen.
The mounting height of the coupling ball (350 – 420 mm ball centre) must be checked if the vehicle is equipped with a coupling device.
6. Der serienmäßige Faltenbalg (Staubschutz) an Achse 1 muss um ca. 35 mm gekürzt werden.
The OE dust cover at axle 1 must be shortened by approx. 35 mm.

IV.2 Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter

Guidance information and requirements for the owner of the vehicle

1. Die Hinweise und Auflagen unter IV.3. sind zu beachten.
Guidance information and requirements under IV.3. must be observed.
2. Die Genehmigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.
The approval must be carried with the vehicle and handed over to responsible persons on request.
3. Die verminderte Bodenfreiheit ist zu beachten. / *The reduced ground clearance has to be considered.*
4. Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.
The usability of snow chains was not verified during the tests.

IV.3 Hinweise und Auflagen für eine Änderungsabnahme

Guidance information and requirements for acceptance of modification

1. Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist an den unter III. aufgeführten Fahrzeugen zulässig, wenn an dem Fahrzeug keine weiteren technischen Änderungen vorgenommen wurden. Die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 3 StVZO ist zu bestätigen. Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist unverzüglich erforderlich.
The modification mentioned under II. is admitted on the vehicles specified under III, as long as there are no further technical changes carried out on the vehicle. The conformity of the vehicle with the intended installation or attachment of parts must be confirmed in accordance with § 19 Section 3, No. 3 StVZO (Federal German Road Licensing Regulations). The revision of the vehicle papers is necessary immediately.
2. Fahrzeuge der Klasse M1G sind in M1 umzuschreiben. Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist unverzüglich erforderlich. Die geänderten Anforderungen (z.B. an das zulässige Fahrgeräusch und die zulässige Anhängelast) sind zu beachten.
Vehicle of class M1G must be amended in M1. The revision of the vehicle papers is necessary immediately. The changed requirements (e.g., regarding permissible driving noise and permissible trailer load) must be observed.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

3. Werden weitere technische Änderungen am Fahrzeug vorgenommen, welche sich nach der Matrix gemäß Erläuterung 1 zu §19 StVZO gegenseitig beeinflussen, oder bei anderer Lage der Federteller als unter II. angegeben, ist eine Begutachtung gemäß §19 Abs. 2 StVZO in Verbindung mit §21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr oder eines nach § 30 der EG-FGV zur Prüfung von Gesamtfahrzeugen der jeweiligen Fahrzeugklasse benannten Technischen Dienstes erforderlich. Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist unverzüglich erforderlich.

If further technical changes are carried out on the vehicle which influence each other according to the matrix in explanation 1 to §19 StVZO, or if the spring seats are arranged in a way not described in II., the car must be presented according to §19.2 StVZO in combination with §21 StVZO to an official recognized expert for motor vehicle traffic or a technical service designated in accordance with Section §30 EG-FGV for the inspection of complete vehicles of the respective vehicle class. The revision of the vehicle papers is necessary immediately.

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Bases of testing and test results

V.1 Prüfgrundlage

Bases of testing

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität 751, Anhang II: "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen", Stand: 12/2020.

The VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität 751, annex II: "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen" ("Appraisal of Lowering/Lifting of the Vehicle Body"), status: 12/2020, was used as basis of testing.

V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse

Tests and test results

Freigängigkeit / Clearance :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen. Zusätzlich wurde das Fahrzeug statisch verschränkt. Dabei wurde die Freigängigkeit von Fahrwerkskomponenten geprüft. Unter verkehrstüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Freigängigkeit von Fahrwerkskomponenten festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition. Additionally, the suspension was cross-bumped. Clearance of motion of the suspension components was verified during these tests. No negative effects on the clearance of motion of the suspension components were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Verwendungs- und Anbauprüfung / Usability and mounting test :

Der Anbau der Teile am Fahrzeug lässt sich bei Einhaltung der Montageanleitung des unter I. genannten Herstellers bzw. der Vorgaben des Fahrzeugherstellers sicher und dauerhaft ausführen. Die Federaten der Achsfederung bis zum Erreichen 1,4-fachen der zulässigen Achslast wurden positiv bewertet.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

The components are securely and durable mounted on the vehicle according to the descriptions in the assembly instruction of the manufacturer described under I. resp. the specifications of the vehicle manufacturer. The spring rates of the axle suspension up to 1.4 times the permissible axle load were evaluated positively.

Bremsverhalten / Braking behaviour :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen. Dabei wurde das Bremsverhalten subjektiv geprüft. Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition. The braking performance was verified during these tests. No negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Festigkeitsprüfung / Strength and durability :

Die Dauerfestigkeit der Federn wurde nachgewiesen.

The springs are classified to provide sufficient fatigue strength.

Bodenfreiheit / Ground clearance :

Eine ausreichende Bodenfreiheit ist bei sonst serienmäßigem Fahrzeug gegeben.

Die Tieferlegung wurde als „Fahrwerksänderung ohne Änderung der Einfederwegsbegrenzung“ bewertet (II.5.6.1, MB FZMO 751), da die Einfederwegsvergrößerung weniger als 3 mm beträgt. Die Schmutzfänger an Achse 1 müssen entfernt werden.

An adequate ground clearance is ensured when there are no further modifications on the vehicle.

Due to the increasement of the suspension travel of less than 3 mm, the lowering was assessed as a "suspension modification without changing the suspension bump stop" (II.5.6.1, MB FZMO 751). The mud flaps on axle 1 must be removed.

Achseinstellung / Sturzeinfluss / Axle adjustment / camber influence :

Eine betriebsübliche Achseinstellung des Prüffahrzeuges nach der Umrüstung bleibt möglich.

A standard axle adjustment of the test vehicle after conversion remains possible.

Fahrverhalten / Driving behaviour :

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in verschiedenen Beladungszuständen unterzogen. Dabei wurde das Lenkverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft. Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Driving behaviour tests were carried out on the test vehicle in unloaded, partly and fully loaded condition. Steering performance and high-speed handling was verified during these tests. No negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed regarding operating conditions as usual in traffic.

Freigängigkeit in Verbindung mit geänderten Rad- / Reifenkombinationen:

Clearance in combination with special wheel- / tyre combinations:

Eine Beeinträchtigung der Freigängigkeit von nicht serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen an Achse 1 ist zu erwarten.

A negative impact on the clearance of special wheel- / tyre combinations is expected on axle 1.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

Höhe der Kupplungskugel / Height of the coupling device :

Das repräsentative Versuchsfahrzeug war nicht mit einer Verbindungseinrichtung ausgestattet.
The representative tested vehicle was not equipped with a coupling device.

Verwendung von Schneeketten / Usability of snow chains :

Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.
The usability of snow chains was not verified during the tests.

Amtliche Kennzeichen / Registration plates :

Eine vorschriftsmäßige Anbringung der vorderen und hinteren amtlichen Kennzeichen bleibt möglich.
The front and rear registration plates can be mounted in the required height.

Anbau Beleuchtungseinrichtung / Installation of light devices :

Die Anbauhöhe der serienmäßigen Beleuchtungseinrichtung bleibt vorschriftsmäßig.
The required mounting height of the original equipped light devices is fulfilled.

V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse

Validity of test results

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Abschnitt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Abschnitt III. angegebenen Verwendungsbereiches.

The test results relate solely to the item(s) tested as described in II, taking into account the scope of application referred to in III.

V.4 Datum der Prüfung : 36. KW 2017 / 29. KW 2018; 06. KW 2026
Date of test

V.5 Ort der Prüfung : Köln / Cologne, Lennestadt
Place of test

VI. Anlagen
Annexes

Anlage 0 / Annex 0 : Liste der Änderungen / List of changes
(1 Blatt / 1 Sheet)

Anlage 1 / Annex 1 : Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen
Listing of the drawings and descriptions
(1 Blatt / 1 Sheet)

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

VII. Schlussbescheinigung

Final certification

Der beschriebene Typ entspricht den auf Seite 1 genannten Vorschriften. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte. Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

Wird die Teiletzypgenehmigung (TTG) erteilt, so muss der TTG-Inhaber eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der unter Punkt II. beschriebenen Komponenten gewährleisten.

Er hat darüber hinaus dafür zu sorgen, dass dieser Prüfbericht durch Nachtrag ergänzt wird, sofern sich die im Verwendungsbereich der Teiletzypgenehmigung aufgeführten Fahrzeuge in Teilen ändern, welche die Verwendung der unter Punkt II. beschriebenen Komponenten beeinträchtigen können.

The type described corresponds to the regulations stated on page 1. The test results relate exclusively to the test objects listed under point II. of this report. The test samples used were representative of the type to be approved with regard to the required performance level.

With issue of the national type approval (TTG), the TTG-holder has to guarantee a uniform production of the components described under II. in series.

He has to care that this test report will be replenished by supplement in case of modification of parts of the vehicles listed in the application range of the national type approval, which may affect the usage of the components described under II..

Köln / Cologne, 04.02.2026



Andre Bungenberg B. Eng.
Sachverständiger Technischer Dienst
Technical Expert Technical Service

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : **262KG0014-00**
zur TTG Nr. / for TTG No. : **KBA 101563**
Prüfgegenstand / Test object : **Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern**
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : **23008**
Hersteller / Manufacturer : **H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG**

Anlage 0 / Annex 0

Liste der Änderungen

List of changes

Es wird berichtigt <i>Correction of</i>	: ---
Es wird geändert <i>Modification of</i>	: ---
Es wird hinzugefügt <i>Addition of</i>	: ---
Es entfällt <i>Deletion of</i>	: ---
Bemerkungen <i>Remarks</i>	: ---

§22 101563*00

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 262KG0014-00
zur TTG Nr. / for TTG No. : KBA 101563
Prüfgegenstand / Test object : Höhenverstellbare Sonder-Fahrwerksfedern
height adjustable special suspension springs
Typ / Type : 23008
Hersteller / Manufacturer : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1 / Annex 1

Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen

Listing of the drawings and descriptions

NR. <i>No.</i>	Bezeichnung <i>Designation</i>	Zeichnungs- nummer <i>Drawing no.</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungsstand Prüfbericht Nr. <i>Document status</i> <i>Test Report no.</i>
1.1	H&R Einbauanweisung <i>H&R installation instructions</i> HR01-X193A07-Rev. C <i>7 Blatt / 7 sheet</i>	---	11.12.2025	262KG0014-00
1.2	HVF-Feder / <i>HVF-spring</i> 23008VA1 <i>1 Blatt / 1 sheet</i>	23008VA1-1	10.12.2025	262KG0014-00
1.3	Regelstange <i>Control Rod</i> 29378-DGL-01 <i>1 Blatt / 1 sheet</i>	11-16-29378-DGL-01	03.07.2025	262KG0014-00
1.4	Dämpfer-Höhenverstellung komplett <i>Damper Height Adjustment Complete</i> HR92-K-X153A001 <i>1 Blatt / 1 sheet</i>	92-16-K-X153C-2-SI	10.11.2025	262KG0014-00

§22 101563*00



Einbauanweisung HR01-X193A07

BMW X5/X6 (F15/F16)

BMW X5/X6 M (F85/F86)

Höhenverstellbares Federsystem 23008 - 1

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen. Die aktuelle Version dieses Dokuments finden Sie auf unserer Website www.h-r.com nach Auswahl Ihres Fahrzeugs und des Produkts unter den Produkt-Dokumenten.

Vorderachse (VA):

1. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
3. Die aufgepresste Abdeckkappe und die Federunterlage vom Dämpfer abnehmen. Die Federunterlage entfällt, **Abb. 1**.
4. Dämpfer gründlich reinigen.
5. Die mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken. Höhenverstellung mit den drei Gewindestiften sichern, **Abb. 2**. (Anzugsdrehmoment 5 Nm)
6. Abdeckkappe wieder montieren, **Abb. 2**.
7. OE Anschlagpuffer und Faltenbalg werden wiederverwendet. Der OE Faltenbalg wird um ca. 35 mm gekürzt, **Abb. 3**.
8. Feder-Dämpfer-Einheit mit der H&R Feder wieder zusammenbauen (Kennzeichnung in Einbaulage lesbar). Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen, **Abb. 5**.

Hinterachse (HA):

Hinweis:

Luftfederung an der Hinterachse:

1. Die nichteinstellbare Regelstange wird durch die mitgelieferte einstellbare Regelstange ersetzt. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen, **Abb. 6**.
2. **Empfohlenes Einstellmaß X HA, Abb. 7:**
X5, X6: 60 - 70 mm
X5 M, X6 M: 65 - 75 mm
(siehe TGA/TTG)
(Mittenabstand der Kugelgelenke)



Einbauanweisung HR01-X193A07

BMW X5/X6 (F15/F16)

BMW X5/X6 M (F85/F86)

Höhenverstellbares Federsystem 23008 - 1

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

9. Die Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.

Achtung: Feder-Dämpfer-Einheit nicht „verspannt“ einbauen.

Siehe allgemeine Einbauanweisung!

10. **Empfohlenes Einstellmaß X VA, Abb. 4:**

35i, 25d, 30d, 40d: 275 - 290 mm

50i, M50d, X5 M, X6 M: 280 - 295 mm

(siehe TGA/TTG)

(Abstandsmaß zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung bis nach unten zur Mitte der Dämpferklemmschraube)

11. Gewindefederteller mit Konterring sichern.

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

§22 101563*00

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen.



Installation instructions HR01-X193A07

BMW X5/X6 (F15/F16)

BMW X5/X6 M (F85/F86)

Height Adjustable Spring System 23008 - 1

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturer.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Please find the latest version of this document on our website www.h-r.com after selecting your vehicle and the product under product-documents.

Front axle (FA):

1. Dismantle the spring-damper-unit out of the car according to the manufacturer specifications.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
3. Remove the pressed-on cap and spring pad. The spring pad is omitted, **Fig. 1**.
4. Clean the damper thoroughly.
5. Put the supplied height adjuster on the damper. Secure the height adjuster with the three grub screws, **Fig. 2**.
(tightening torque 5 Nm)
6. Now mount the cap again, **Fig. 2**.
7. The OE bump stop and dust cover have to be reused. Shorten the OE dust cover by 35 mm, **Fig. 3**.
8. Assemble the spring-damper-unit with the H&R spring (label readable when installed). Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications, **Fig. 5**.

Rear axle (RA):

Note:

Air suspension at rear axle:

1. The supplied adjustable control rod replaces the non-adjustable OE control rod. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications, **Fig. 6**.
2. **Recommended adjustment dimension X RA, Fig. 7:**
X5, X6: 60 - 70 mm
X5 M, X6 M: 65 - 75 mm
(also see approval)
(Centre distance between the ball joints)



Installation instructions HR01-X193A07
BMW X5/X6 (F15/F16)
BMW X5/X6 M (F85/F86)

Height Adjustable Spring System 23008 - 1

Front axle (FA) continuation:

9. Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications.
Attention: Don't mount the spring-damper-unit under tension. See general installation instructions.

10. **Recommended adjustment dimension X FA, Fig. 4:**
35i, 25d, 30d, 40d: 275 - 290 mm
50i, M50d, X5 M, X6 M: 280 - 295 mm
(also see approval)

(Distance between the spring support point on the height adjuster and the centre of the shock absorber fixation)

11. Secure the spring plate with the counternut.

Rear axle (RA) continuation:

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

§22 101563*00

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

Vorderachse/front axle

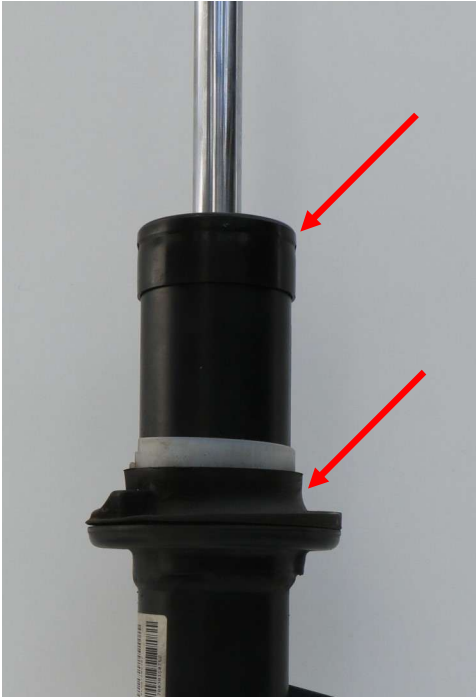


Abb. 1: Abdeckkappe und Federunterlage demont.
Fig 1: Dismantle cap and spring pad



Abb. 2: Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.
Fig. 2: Mount the height adjuster and cap



Abb. 3: OE Faltenbalg kürzen
Fig. 3: Shorten the OE dust cover



Abb. 4: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)
Fig. 4: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Vorderachse/front axle

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Höhenverstellung/
height adjuster



OE

- Stützlager/
support bearing
- Faltenbalg **gekürzt/**
*dust cover **shortened***
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Abb. 5: Feder-Dämpfer-Einheit komplett

Fig. 5: Complete spring-damper-unit

Hinterachse/rear axle

H&R

- Einstellbare Regelstange/
adjustable control rod



OE

- Luftfederung/
air suspension

Abb. 6: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 6: Installed condition (Fig. may vary)

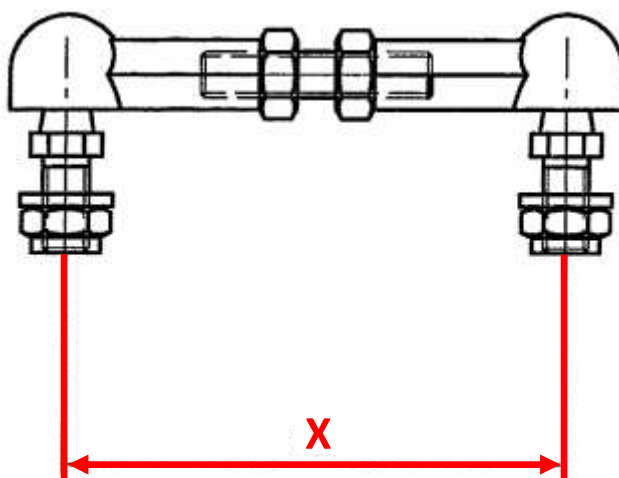


Abb. 7: Einstellmaß X HA

Fig. 7: Adjustment dimension X RA